

跟進共通中文界面的工作

目的

1. 中文界面諮詢委員會(中諮會)在 2025 年 2 月 18 日舉行的第三十二次會議上，通過中文界面諮詢委員會工作小組(工作小組)2025 年工作計劃。本文件旨在匯報有關方面的工作進展。

參與國際標準化組織轄下表意文字小組的工作及會議

2. 秘書處及法定語文事務部應表意文字小組的要求，檢視 IRG Working Set 2024 v2.0，並於 2025 年 2 月提交意見，以供表意文字小組在第六十四次會議上討論。

3. 2025 年 3 月 17 至 21 日，工作小組部分成員、數字政策辦公室及秘書處的代表參與表意文字小組第六十四次會議。秘書處代表於會上匯報香港特別行政區工作報告，包括審議《香港增補字符集》字符增收申請工作。另外，表意文字小組繼續就中日韓表意文字部件進行編碼工作，當中參考了「香港電腦漢字楷體字形基礎部件表」及「漢字查詢系統」的部件資料。

更新專題網站的內容

4. 動畫短片「輸入法大比拼」於 2025 年 1 月經工作小組成員審閱及確認後，已於 2 月上載到專題網站。

確認「嚟」字的字形及屬性

5. 中諮會已於第三十二次會議上審議並通過在《香港增補字符集》增收「嚟」這個粵語字。秘書處現正擬備文件，向表意文字小組申請在 ISO/IEC 10646 國際編碼標準字集內，以橫向擴展(Horizontal Extension)方式加入字符「嚟」的香港字源資料。

6. 以下列出「嚙」字的字形及屬性，以供討論：

嚙

- 字形：
- ISO/IEC 10646 碼位(ISO/IEC 10646 Code Point)：U+35E9
- 康熙字典部首編碼(Kangxi Radical Code)：口 30
- 表意文字描述序列(Ideographic Description Sequence)：𠂇口習
- 部首以外筆數(Stroke Count)：11
- 部首以外首筆筆形(First Stroke)：乙(5)
- 總筆數(Total Stroke Count)：14
- 字源資料(Source Reference)：HD-35E9
- 粵音 (Cantonese)：saap3; zep1; zep2; zep4; zep6

跟進字形修改建議

7. 有關字符「與」(U+8207, HB1-BB50)及其相關字符的字形修改建議，秘書處於 2024 年 12 月以電郵方式向工作小組成員提交《香港電腦漢字參考字形》內 22 個楷體及宋體相關修訂字形並徵求意見。我們收到兩份意見，請參閱附件以作進一步討論和確認。

編製香港與內地慣常用語詞彙對照表

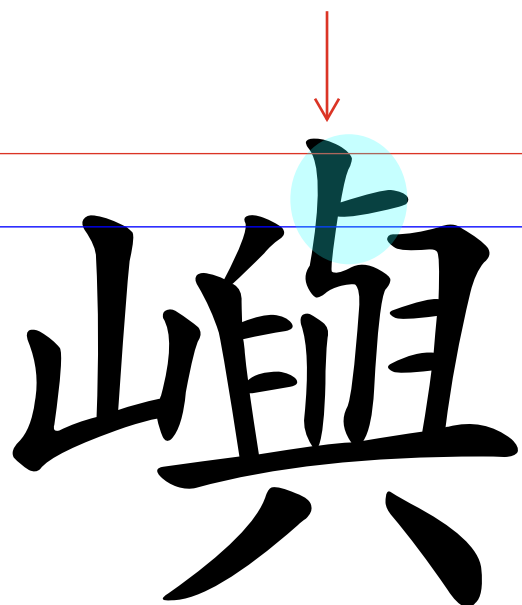
8. 在中諮會第三十二次會議上，有委員提出目前網絡上有不少中文詞彙並非本地慣常用語，例如中國內地用語，為使用者帶來不便，並建議為公眾提供一套適用於香港慣常用語的相關詞彙對照資料。這項建議交由工作小組跟進。現請工作小組成員就該計劃的可行性，包括涵蓋的詞彙範圍、執行細節及詞彙增收機制等提出意見。

徵詢意見

9. 歡迎工作小組成員就上述事宜發表意見。

中文界面諮詢委員會秘書處
2025 年 4 月

相比其他字這裏有點太高



嶼

U+5DBC

U+6B5F

U+8207

U+9C6E

嶼
與
嶼

璵

璵
璵
璵

為確保風格一致，建議考慮是否需要修改下列字符的字形：

宋體

#	字符編碼	字源資料	修改前字形 (宋)	修改後字形 (宋) ^註	建議考慮 是否需要作出以下修改
5	U+65DF	HB-F44F	旗		點與下方的橫筆接觸

楷體

#	字符編碼	字源資料	修改前字形 (楷)	修改後字形 (楷) ^註	建議考慮 是否需要作出以下修改
5	U+65DF	HB-F44F	旗		點與下方的橫筆接觸
10	U+791C	HB-F2A2	舉		「石」部件的「口」字左上角不向上穿出
16	U+8977	H-9C5D	舉		「𠂔」部件的第四筆短撇的收筆處和第五筆點的起筆處都與豎接觸
18	U+8F5D	HB-F659	舉		「車」部件內部的橫觸及左右兩邊的豎
19	U+9C6E	HB-F95B	鰣		「田」部件內部的橫觸及左右兩邊的豎
20	U+9E12	HB-F961	鸞		「鳥」部件第四筆的橫與右邊的豎接觸

註：所用部件與《香港電腦漢字參考字形》所載字形相異者，以紅色標示；相關部件的例字請見附件。

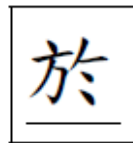
相關部件的例字

《香港電腦漢字參考字形》

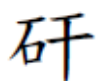
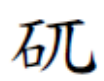
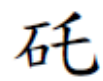
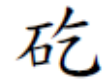
#5 宋體(第 II-37 頁)

				
HB-CCC3	HB-A9F3	HB-AC49	H-9CF3	HB-CEEA

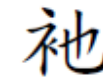
#5 楷體(第 I-37 頁)

				
HB-CCC3	HB-A9F3	HB-AC49	H-9CF3	HB-CEEA

#10 楷體(第 I-53 頁)

				
HB-CDA1	HB-CD7A	HB-CD7C	HB-CD7E	HB-CD7D

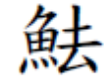
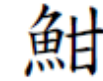
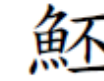
#16 楷體(第 I-68 頁)

				
HB-D0AC	HB-AAED	HB-D0AE	HB-D0AD	HB-AD6D

#18 楷體(第 I-73 頁)

				
HB-DC43	HB-DC41	HB-DC45	HB-DC46	HB-DC4C

#19 楷體(第 I-84 頁)

				
HB-EC7D	HB-EC78	HB-EC76	HB-ECA1	HB-EC77

#20 楷體(第 I-85 頁)

				
HB-E4E2	HB-E4E3	HB-BBF1	HB-BBEF	HB-E4E4